KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1355/2011

af 20. december 2011

om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 329/2007 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til forordning (EF) nr. 329/2007 [1], særlig artikel 13, stk. 1, litra e), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Bilag V til forordning (EF) nr. 329/2007 indeholder en liste over personer, organer og enheder, der er udpeget af Rådet og er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer i henhold til nævnte forordning.

(2) Den 19. december 2011 besluttede Rådet at ændre listen over personer, enheder og organer, hvis pengemidler og økonomiske ressourcer skulle indefryses. Bilag V bør derfor ændres.

(3) For at sikre, at de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er effektive, bør denne forordning træde i kraft øjeblikkeligt —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag V til forordning (EF) nr. 329/2007 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 2011.

På Kommissionens vegne
For formanden
Chef for Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter

[1] EUT L 88 af 29.3.2007, s. 1.

BILAG

»BILAG V

Liste over personer, enheder og organer, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2

A. Liste over de personer, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra a)

#	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Grunde
1.	CHANG Song-taek (alias JANG Song-Taek)	Fødselsdato: 2.2.1946 eller 6.2.1946 eller 23.2.1946 (provinsen Hamgyong Nord) Pasnr. (pr. 2006): PS 736420617	Medlem af den nationale forsvarskommission. Direktør for administrationsafdelingen i det koreanske arbejderparti.
2.	CHON Chi Bu		Medlem af General Bureau of Atomic Energy, tidligere teknisk direktør i Yongbyon.
3.	CHU Kyu-Chang (alias JU Kyu-Chang)	Fødselsdato: mellem 1928 og 1933	Første vicedirektør i forsvarsindustriafdelingen (det ballistiske program), det koreanske arbejderparti, medlem af den nationale forsvarskommission.
4.	HYON Chol-hae	Fødselsdato: 1934 (Manchuriet, Kina)	Vicedirektør i folkets væbnede styrkers afdeling for den generelle politik (militær rådgiver for Kim Jong Il).
5.	JON Pyong-ho	Fødselsdato: 1926	Sekretær i det koreanske arbejderpartis centralkomité. Leder af det centralkomitéens afdeling for militærmaterielindustrien, som kontrollerer centralkomitéens 2. økonomiske komité. Medlem af den nationale forsvarskommission.
6.	Generalløjtnant KIM Yong Chol (alias: Kim Yong-Chol, Kim Young-Chol, Kim Young-Chol, Kim Young-Chul)	Fødselsdato: 1946 (Pyongan-Pukto, Nordkorea)	Øverstbefalende for Reconnaissance General Bureau (RGB).
7.	KIM Yong-chun (alias Young-chun)	Fødselsdato: 4.3.1935 Pasnummer: 554410660	Næstformand for den nationale forsvarskommission. Minister for Folkets væbnede styrker. Særlig rådgiver for Kim Jong Il i spørgsmål vedrørende nuklear strategi.
8.	O Kuk-Ryol	Fødselsdato: 1931 (Jilin-provinsen, Kina)	Næstformand i den nationale forsvarskommission med ansvar for at overvåge erhvervelsen i udlandet af højteknologi til det nukleare og det ballistiske program.
9.	PAEK Se-bong	Fødselsdato: 1946	Formand for 2. økonomiske komité (ansvarlig for det ballistiske program) i det koreanske arbejderpartis centralkomité. Medlem af den nationale forsvarskommission.
10.	PAK Jae-gyong (alias Chae-Kyong)	Fødselsdato: 1933 Pasnummer: 554410661	Vicedirektør i folkets væbnede styrkers afdeling for den generelle politik og vicedirektør i folkets væbnede styrkers logistiske afdeling (militær rådgiver for Kim Jong Il).

#	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Grunde
11.	PAK To-Chun	Fødselsdato: 9.3.1944 (Jagang, Rangrim)	Medlem af det nationale sikkerhedsråd. Han har ansvaret for våbenindustrien, og det berettes, at han er leder af kontoret for atomenergi. Denne institution er afgørende for Den Demokratiske Folkerepublik Koreas atomprogram og missilsystemprogram
12.	PYON Yong Rip (alias Yong-Nip)	Fødselsdato: 20.9.1929 Pasnummer: 645310121 (udstedt den 13.9.2005).	Formand for videnskabernes akademi, der beskæftiger sig med WMD-relateret biologisk forskning.
13.	RYOM Yong		Direktør i General Bureau of Atomic Energy (en enhed udpeget af De Forenede Nationer) med ansvar for internationale forbindelser.
14.	SO Sang-kuk	Fødselsdato: mellem 1932 og 1938	Leder af afdelingen for atomfysik på Kim Il Sung-Universitetet.

B. Liste over personer, enheder og organer, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra a)

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Grunde
1.	Green Pine Associated Corporation (alias: Chongsong Yonhap, Ch'o'ngsong Yo'nhap), Saengpil Associated Company, General Precious Metal Complex (GPM), Myong Dae Company, Twin Dragon Trading (TDT))	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang / Nungrado, Pyongyang	Ch'o'ngsong Yo'nhap skal sanktioneres for at have eksporteret våben og relateret materiale fra Nordkorea. Green Pine er specialiseret i produktionen af søværnsfartøjer og maritimt forsvarsmateriale som undervandsbåde, krigsfartøjer og missilsystemer og har eksporteret torpedoer og ydet teknisk bistand til iranske forsvarsvirksomheder. Green Pine står for omtrent halvdelen af eksporten af våben og relateret materiale fra Nordkorea og har overtaget mange af KOMID's aktiviteter, efter at denne blev udpeget af FN's Sikkerhedsråd.
2.	Hesong Trading Corporation	Sted: Pyongyang	Kontrolleret af Korea Mining Development Corporation (KOMID) (enhed udpeget af FN den 24.4.2009). En af de største våbenhandlere og hovedeksportør af varer og udstyr, der vedrører ballistiske missiler og konventionelle våben. Hesong Trading Corporation har medvirket til at levere udstyr, der potentielt kan bruges i programmet for ballistiske missiler.
3.	Korea Complex Equipment Import Corporation	Sted: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang	Kontrolleres af Korea Ryongbong General Corporation (enhed udpeget af FN den 24.4.2009). Forsvarskonglomerat specialiseret i indkøb for DPRK's forsvarsindustri og støtte til landets militærrelaterede salg.

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Grunde
4.	Korea Heungjin Trading Company	Sted: Pyongyang	Enhed baseret i Pyongyang, som anvendes af KOMID (Korea Mining Development Trading Corporation) til handel (KOMID blev udpeget af FN den 24.4.2009). Korea Heungjin Trading Company mistænkes også for at have været involveret i leveringen af missilrelateret materiale til Shahid Hemmat Industrial Group i Iran.
5.	Korea International Chemical Joint Venture Company (alias Choson International Chemicals Joint Operation Company, Chosun International Chemicals Joint Operation Company, International Chemical Joint Venture Corporation)	Sted: Hamhung, den sydlige Hamgyong provins Man gyongdae-kuyok, Pyongyang, Mangyungdae-gu, Pyongyang	Kontrolleres af Korea Ryongbong General Corporation (enhed udpeget af FN den 24.4.2009). Forsvarskonglomerat specialiseret i indkøb for DPRK's forsvarsindustri og støtte til landets militærrelaterede salg.
6.	Korea Kwangsong Trading Corporation	Sted: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang	Kontrolleres af Korea Ryongbong General Corporation (enhed udpeget af FN den 24.4.2009). Forsvarskonglomerat specialiseret i indkøb for DPRK's forsvarsindustri og støtte til landets militærrelaterede salg.
7.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation ltd		Datterselskab af Korea Ryongbong General Corporation (enhed udpeget af FN den 24.4.2009). Det administrerer fabrikker, der fremstiller aluminiumspulver, der kan benyttes i forbindelse med missiler.
8.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation (alias: Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company, Korea Ryenha Machinery J/V Corporation, Ryonha Machinery Joint Venture Corporation)	Sted: Central District, Pyongyang, Mangyungdae-gu, Pyongyang, Mangyongdae District, Pyongyang	Kontrolleres af Korea Ryongbong General Corporation (enhed udpeget af FN den 24.4.2009). Forsvarskonglomerat specialiseret i indkøb for DPRK's forsvarsindustri og støtte til landets militærrelaterede salg. Produktionsanlæggene i Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation er på det seneste blevet moderniseret og er delvist beregnet til at bearbejde materialer, der har betydning for fremstillingen af fissile produkter.
9.	Korea Taesong Trading Company	Sted: Pyongyang	Enhed baseret i Pyongyang, som anvendes af KOMID (Korea Mining Development Trading Corporation) til handel (KOMID blev udpeget af FN den 24.4.2009). Korea Taesong Trading Company har handlet på vegne af KOMID i forretninger med Syrien.

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Grunde
10.	Munitions Industry Department (alias: Military Supplies Industry Department)	Sted: Pyongyang	Har ansvaret for kontrol med Nordkoreas militærindustri herunder den 2. økonomiske komité og KOMID. Dette omfatter kontrol med udviklingen af Nordkoreas ballistiske missil- og atomprogram. Indtil for nylig var Munitions Industry Department ledet af Jon Pyong Ho Oplysninger tyder på, at tidligere vicedirektør i Munitions Industry Department (MID) Chu Kyu-ch'ang (Ju Gyu-chang) er den nuværende direktør for MID, der i offentligheden omtales som Machine Building Industry Department. Chu førte den overordnede kontrol med udviklingen af Nordkoreas missilprogram, herunder kontrollen med opsendelsen af missilet Taepo Dung 2 (TD-2) den 5. april 2009 og den fejlslagne opsendelse af TD-2 i juli 2006.
11.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Nordkorea	Datterselskab af Korea Ryongbong General Corporation (enhed udpeget af FN, 24.4.2009).
12.	Reconnaissance General Bureau (RGB) (alias: Chongch'al Ch'ongguk, RGB, KPA Unit 586)	Sted: Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, Nordkorea, Nungrado, Pyongyang, Nordkorea	Reconnaissance General Bureau (RGB) er Nordkoreas mest fremstående efterretningstjeneste, der er oprettet i begyndelsen af 2009 ved sammenslutningen af de eksisterende efterretningstjenester fra det koreanske arbejderparti, driftsafdelingen og Office 35 og den nordkoreanske folkearmés efterretningskontor. Den hører direkte under forsvarsministeriet og har hovedsagelig ansvaret for militær efterretning. RGB handler med konventionelle våben og kontrollerer Nordkoreas konventionelle våbenfirma Green Pine Associated Corporation (Green Pine).
13.	2. økonomiske komité. og 2. akademi for naturvidenskab		Den 2. økonomiske komité er involveret i vigtige dele af Nordkoreas missilprogram. Den 2.økonomiske komité er ansvarlig for overvågningen af produktionen af Nordkoreas ballistiske missiler. Den dirigerer også aktiviteterne i KOMID (KOMID blev udpeget af FN den 24.4.2009). Den er en national organisation, der er ansvarlig for forskning og udvikling i Nordkoreas avancerede våbensystemer, herunder missiler og sandsynligvis nukleare våben. Den anvender et antal underordnede organisationer, herunder Korea Tangun Trading Corporation, til at erhverve teknologi, udstyr og oplysninger fra oversøiske lande med henblik på anvendelse til Nordkoreas missilprogram og sandsynligvis også til det nukleare våbenprogram.

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Grunde
14.	Sobaeku United Corp. (alias Sobaeksu United Corp.)		Statsejet virksomhed, der deltager i forskning i eller erhvervelse af følsomme produkter eller følsomt udstyr. Den ejer en række naturgrafitminer, der leverer råvarer til to forarbejdningsfabrikker, der bl.a. fremstiller grafitblokke, der kan benyttes til ballistiske formål.
15.	Tosong Technology Trading Corporation	Sted: Pyongyang	Kontrolleret af Korea Mining Development Corporation (KOMID) (enhed udpeget af FN den 24.4.2009). En af de største våbenhandlere og hovedeksportør af varer og udstyr, der vedrører ballistiske missiler og konventionelle våben.
16.	Atomforskningscentret i Yongbyon		Forskningscenter, der har medvirket til fremstilling af plutonium af militær kvalitet. Centeret hører under General Bureau of Atomic Energy (enhed udpeget af FN den 16.7.2009).

C. Liste over de personer, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra b)

#	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Grunde
1.	JON Il-chun	Fødselsdato: 24.8.1941	I februar 2010 blev KIM Tong-un afsat som direktør for Office 39, der blandt andre aktiviteter er ansvarlig for indkøb af materiale fra Den Demokratiske Folkerepublik Koreas diplomatiske repræsentationer, hvorved sanktionerne omgås. Han blev afløst af JON Il-chun. JON Il-chun siges også at være en af de ledende personer i statsudviklingsbanken.
2.	KIM Tong-un		Tidligere direktør for Office 39 i arbejderpartiets centralkomité, som beskæftiger sig med spredningsfinansiering.
3.	KIM Tong-Myo'ng (alias: Kim Chin-so'k)	Fødselsdato: 1964 Nationalitet: Nordkoreaner	Kim Tong-Myo'ng handler på vegne af Tanchon Commercial Bank (enhed udpeget af FN den 24.4.2009). Kim Dong Myong har beklædt forskellige stillinger i Tanchon siden senest 2002 og er Tanchons nuværende formand. Han har også spillet en rolle i styringen af Amroggang (der ejes eller er kontrolleret af Tanchon Commercial Bank) under kaldenavnet Kim Chin-so'k.

D. Liste over personer, enheder og organer, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra b)

#	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Grunde
1.	Amroggang Development Banking Corporation (alias: Amroggang Development Bank, Amroggang Development Bank,	Adresse: Tongan-dong, Pyongyang	Enhed, der er ejet eller kontrolleres af Tanchon Commercial Bank (enhed udpeget af FN den 24.4.2009). Amroggang Development Banking Corporation, der blev oprettet i 2006, styres af repræsentanter fra Tanchon Commercial Bank, der medvirker til finansieringen af KOMID's (enhed udpeget af FN den 24.4.2009) salg af ballistiske missiler og har også medvirket til handel med ballistiske missiler fra KOMID til Irans Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG).
2.	Bank of East Land (alias: Dongbang Bank, Tongbang U'nhaeng, Tongbang Bank)	Adresse: PO Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pyongyang	Nordkoreansk finansielt foretagende, der støtter våbenfabrikanten og den udpegede våbeneksportørvirksomhed Green Pine Associated Corporation (Green Pine) ved blandt andet at lette virksomhedens våbenrelaterede handel. Bank of East Land har samarbejdet aktivt med Green Pine for at overføre midler på en sådan måde, at sanktionerne omgås. I 2007 og 2008 lettede Bank of East Land transaktioner mellem Green Pine og udpegede iranske finansielle foretagender herunder Bank Melli og Bank Sepah. Bank of East Land har også lettet finansielle transaktioner til fordel for Nordkoreas Reconnaissance General Bureau's (RGB) våbenprogram.
3.	Korea Daesong Bank (alias: Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank)	Adresse: Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pyongyang Telefon: 850 2 381 8221 Telefon: 850 2 18111 ext. 8221 Fax: 850 2 381 4576	Nordkoreansk finansiel virksomhed, der hører direkte under Office 39 og er beskæftiget med at lette Nordkoreas finansielle programmer vedrørende spredning.
4.	Korea Daesong General Trading Corporation (alias: Daesong Trading, Daesong Trading Company, Korea Daesong Trading Company, Korea Daesong Trading Corporation)	Adresse: Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang Telefon: 850 2 18111 ext. 8204/8208 Telefon: 850 2 381 8208/4188 Fax: 850 2 381 4431/4432	En virksomhed, der hører under Office 39 og anvendes til at lette fremmede transaktioner på vegne af Office 39. Office 39's direktør Kim Tong-un er opført på bilag V til Rådets forordning (EU) nr. 329/2007.
5.	Korea Kwangson Banking Corp. (KKBC) (alias: Korea Kwangson Banking Corp, KKBC)	Adresse: Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang	En underordnet virksomhed, der handler på vegne af eller under ledelse af, og som er ejet eller kontrolleret af Korea Ryonbong General Corporation (enhed udpeget af FN den 24.4.2009). Den leverer finansielle tjenesteydelser til både Tanchon Commercial Bank (enhed udpeget af FN den 24.4.2009) og Korea Hyoksin Trading Corporation (enhed udpeget af FN den 16.7.2009).

#	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Grunde
			Tanchon Commercial Bank har siden 2008 anvendt KKBC til at lette overførsler af midler for sandsynligvis millioner af dollars, herunder overførsler af midler relateret til Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) (enhed udpeget af FN den 24.4.2009) fra Burma til Kina i 2009. Derudover har Hyoksin, som ifølge FN har været involveret i udvikling af masseødelæggelsesvåben, forsøgt at anvende KKBC i forbindelse med køb af udstyr med dobbelt anvendelse i 2008. KKBC har mindst en afdeling i udlandet i Dandong i Kina.
6.	Det koreanske arbejderpartis Office 39 (alias: Office #39, Office No. 39, Bureau 39, Central Committee, Third Floor Division 39.)	Adresse: Second KWP Government Building (Korean: Ch'o'ngsa), Chungso'ng, Urban Tower (Korean'Dong), Chung Ward, Pyongyang, Chung-Guyok (Central District), Sosong Street, Kyongrim-Dong, Pyongyang, Changgwang Street, Pyongyang.	Det koreanske arbejderpartis Office 39 er involveret i ulovlige økonomiske aktiviteter til støtte af den nordkoreanske regering. Den har afdelinger i hele landet, der rejser og forvalter midler og har til opgave at indsamle fremmed valuta til den øverste ledelse i Nordkoreas koreanske arbejderparti via ulovlige aktiviteter som handel med narkotika. Office 39 kontrollerer et antal enheder i Nordkorea og udlandet, som anvendes til ulovlige aktiviteter herunder fremstilling og smugleri af og handel med narkotika. Office 39 har også været involveret i forsøg på erhvervelse af og indførsel i Nordkorea af luksusvarer. Office 39 er blandt de vigtigste enheder, der har til opgave at erhverve valuta og varer. Det siges, at den styres direkte af KIM Jong-il. Office 39 kontrollerer flere handelsvirksomheder, hvoraf nogle foretager ulovlige aktiviteter, herunder Daesong General Bureau, der er del af Daesong-grupppen, der er landet største koncern. Office 39 har ifølge visse kilder et repræsentationskontor i Roma, Beijing, Bangkok, Singapore, Hongkong og Dubai. Office 39 skifter regelmæssigt navn og udseende. Formanden for Office 39, JON Il-chun er allerede opført på EU's sanktionsliste. Office 39 har fremstillet methamphetamin i Sangwon i den sydlige Pyongan provins og har også leveret methamphetamin i mindre omfang til nordkoreanske smuglere, der smugler via Kina og Sydkorea. Office 39 dyrker også valmuer på marker i den nordlige Hamkyo'ng provins og den nordlige Pyongan provins og fremstiller opium og heroin i Hamhu'ng og Nachin. I 2009 var Office 39 involveret i et fejlslagent forsøg på via Kina at erhverve og indføre til Nordkorea to italiensk luksusyachter til en værdi af mere end 15 millioner dollars. Det blev bremset af de italienske myndigheder. Forsøget på at indføre yachterne, der var beregnet til Kim Jong-il, var en overtrædelse af FN's sanktioner mod Nordkorea i henhold til FN's Sikkerhedsråds resolution 1718, der specifikt kræver, at

#	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Grunde
			medlemsstaterne forhindrer levering, salg og overførsel af luksusvarer til Nordkorea. Office 39 anvendte tidligere Banco Delta Asia til at hvidvaske ulovligt udbytte. Det amerikanske skatteministerium Treasury Department fastsatte i september 2005 i henhold til sektion 311 i USA PATRIOT Act, at Banco Delta Asia foretog hvidvaskning af penge i stort omfang, og at denne virksomhed udgjorde en uacceptabel risiko for hvidvaskning af penge og andre finansielle ulovligheder.«